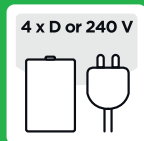


# GARDEN PROTECTOR 3 ULTRA SONIC

WK0055



[www.weitech.com](http://www.weitech.com)



**Installing the batteries:**

The Garden Protector 3 is supplied by 4 "D" LR20 1.5 V batteries. Take care to use good quality batteries to ensure optimum operation. To insert the batteries: make sure that the device's ON/OFF switch is on OFF. Open the battery compartment and install the 4 batteries ensuring correct polarity as shown on the device. As an option, the device can also be supplied by an adaptor (WKT052 or WKT052-OUT).

**Operation and use:**

This device comprises an infrared detector which reacts to movement. The device then emits high-frequency sounds (ultrasound) which are not or are barely audible to humans, but are highly audible to certain animals. The targeted animals are then disturbed; they change their habits and go elsewhere. Detection is effective up to +/- 15 metres.

As soon as the infrared cell detects movement in its radius of action, the device emits ultrasonic noise of a frequency depending on its adjustment, for about 7 seconds, then returns to standby mode. The device is re-triggered after 5 seconds if movements are still detected. The cycle is then repeated.

The frequency to be selected depending on the type of pest to be repelled is printed on the back of the device: 1 to 7 = cats, 2 to 7 = dogs, 3 to 7 = foxes, 4 to 7 = martens, 5 to 7 = rabbits, 6 to 7 = herons.

Note: 1 = highest frequency (+/- 24 kHz) and 7 = lowest frequency (+/- 15 kHz). Humans can hear up to 20 kHz/ You might therefore hear a sort of whistle on certain positions.

**Installation, siting and recommendations:**

Use the tube and its pointed end to secure the device at the height of the animals to be repelled. The device emits ultrasonic noise on a horizontal plane in a given direction. Ideally it should be placed at the height of the pest to be repelled, with no obstacles between the device and the pest (detection would be disturbed and the ultrasonic noise would then be blocked by the obstacle).

To protect a large area, or if there is dense foliage in the area to be protected, several devices may be necessary.

Leave the Garden Protector 3 to function continuously to permanently repel the pests. For information: the further the cursor is turned to the right, the lower the frequency and the larger the coverage up to a maximum of 200 m<sup>2</sup>.

Some old cats or dogs may have hearing that is less sensitive to high-frequency ultrasound (all the more so if they have floppy ears). In this case, the cursor should be turned to the right to lower the frequency. A frequency of 4, 5, 6 or even 7 may be necessary for these old animals. The Garden Protector 3 is active as soon as it is switched on, but you have to wait up to 2 weeks before noticing a long-term change in the pests' habits. You can also move the device around to avoid habituation.

Never put your ear against the Garden Protector 3. Keep out of reach of babies and children.

Battery life depends on the number of activations of the device: if the device is faced with a large number of passing animals, the batteries will last a shorter time than if there are fewer passing animals.

**Be a good neighbour!**

The Garden Protector 3 resolves the problems of wandering animals, whether they are unleashed pets or wild animals. Do not point the Garden Protector 3 towards neighbours' gardens or courtyards, or a public place. This device is intended for use on the user's private property.

Certain emitted frequencies may be perceived by the human ear, in particular at the lowest setting (cursor positioned on the right). In this case, simply increase the frequency slightly using the cursor (turn the cursor towards the left).

Recycling information: This device must be recycled. Please bring it to a recycling centre.

**IMPORTANT:** When the device is working on batteries, it may be in continuous operation. It is likely that the batteries are no longer sufficiently charged. Please test the device with new, good quality batteries or the adaptor before sending it back to the After-Sales Department.

The longevity of your Garden Protector can be greatly improved by a device providing weather resistance. This will prevent damage caused by gusts of rain or hail. Do not cover the loudspeaker.

**Mettre les piles :**

Le Garden Protector 3 est alimenté par 4 piles « D » LR20 1.5V. Attention, veuillez à utiliser des piles de bonne qualité pour un meilleur fonctionnement.

**IMPORTANT:** Lorsque le dispositif fonctionne sur piles, il peut être en fonctionnement continu. Il est probable que les piles ne sont plus suffisamment chargées. Veuillez tester le dispositif avec de nouvelles piles de bonne qualité ou l'adaptateur avant de l'envoyer au service après-vente.

**Fonctionnement et utilisation :**

Cet appareil est équipé d'un détecteur infrarouge qui réagit lors d'un mouvement. L'appareil émet alors des sons de haute fréquence (ultrasons) peu ou pas audibles par les humains mais très audibles par certains animaux. Les animaux ciblés sont donc dérangés ; ils changent leurs habitudes et partent ailleurs. La détection est opérante jusqu'à +/- 15 mètres.

Dès que la cellule infrarouge détecte un mouvement dans son rayon d'action, l'appareil émet des ultrasons dont la fréquence dépend du réglage, pendant environ 7 secondes, puis se remet en mode veille. L'appareil se déclenche de nouveau après 5 secondes si des mouvements sont toujours détectés. Le cycle se répète par la suite.

La fréquence à sélectionner en fonction du type de nuisible à éloigner est imprimée au dos de l'appareil : de 1 à 7 = chats, de 2 à 7 = chiens, de 3 à 7 = renards, de 4 à 7 = fouines, de 5 à 7 = lapins, de 6 à 7 = hérons.

Remarque : 1 = la + haute fréquence (+/- 24 KHz) et 7 = la + basse (+/- 15 KHz). Les humains peuvent entendre jusqu'à 20 KHz. Vous pourriez donc entendre un genre de sifflement sur certaines positions.

**Montage, emplacement et recommandations :**

Utiliser le tube et son embout en pointe pour fixer l'appareil à la hauteur des animaux que vous voulez éloigner. L'appareil émet des ultrasons sur un plan horizontal dans une direction donnée. Aussi, il faut le placer idéalement à hauteur du nuisible à repousser, sans aucun obstacle entre l'appareil et le nuisible (la détection serait perturbée et les ultrasons seraient bloqués sur cet obstacle).

Pour protéger une grande surface, ou si le feuillage de la zone à protéger est dense, plusieurs appareils peuvent être nécessaires.

Laisser le Garden Protector 3 fonctionner en continu afin de maintenir les nuisibles à l'écart en permanence. Pour information : plus le curseur est tourné vers la droite, plus la fréquence est basse, et plus la couverture est grande jusqu'à 200 m<sup>2</sup> maximum.

Certains chats ou chiens âgés peuvent avoir une ouïe moins sensible aux ultrasons de haute fréquence (d'autant plus s'ils ont les oreilles tombantes).

# GARDEN PROTECTOR 3 ULTRA SONIC

Dans ce cas, il faut tourner le curseur vers la droite pour descendre la fréquence. Une fréquence de 4, 5, 6 ou même 7 peut être nécessaire sur ces animaux âgés.

Le Garden Protector 3 est actif dès sa mise en route mais il faut attendre jusqu'à 2 semaines avant de constater un changement à long terme au niveau des habitudes des nuisibles. Vous pouvez également déplacer l'appareil afin d'éviter l'accoutumance.

Ne jamais coller l'oreille contre le Garden Protector 3. Maintenir hors de portée des bébés et des enfants.

La durée des piles dépend du nombre d'activations de l'appareil : si l'appareil est face à un lieu de grand passage, les piles auront une durée moindre que dans une configuration moins passagère.

#### **Soyez un bon voisin !**

Le Garden Protector 3 résout les problèmes dus aux animaux errants, ou sans laisse et aux animaux sauvages. Evitez d'orienter le Garden Protector 3 vers le jardin ou la cour du voisinage, ou vers un lieu public. Cet appareil est prévu pour un usage sur la propriété privée de l'utilisateur.

Certaines fréquences émises peuvent être perçues par l'oreille humaine, notamment lorsque le réglage est au plus bas niveau (position du curseur à droite). Dans ce cas, il suffit d'augmenter un peu la fréquence grâce au curseur (tourner le curseur vers la gauche).

Recyclage : Cet appareil doit être recyclé, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Veuillez le rapporter dans un centre pour recyclage.

**IMPORTANT** : Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, il arrive que l'appareil fonctionne en continu. Il est probable que les piles ne sont plus suffisamment chargées. Veuillez tester l'appareil avec des piles neuves de bonne qualité ou l'adaptateur avant de le renvoyer au SAV.

La longévité de votre « Garden Protector » peut être fortement améliorée par un dispositif le protégeant des intempéries. Il évitera les dommages causés par les rafales de pluie ou de grêle. Ne couvrez pas le haut-parleur.

NL

#### **De batterijen plaatsen:**

De Garden Protector 3 moet worden voorzien van vier D-batterijen (LR20, 1,5 V). Gebruik hoogwaardige batterijen zodat het apparaat goed functioneert. Voor het plaatsen van de batterijen zorgt u ervoor dat de schakelaar op OFF staat. Open het batterijencompartiment en plaats de vier batterijen. Let daarbij op de polariteit aangegeven op het apparaat. Optioneel kunt u ook een adapter gebruiken om het apparaat te voeden (WKT052 of WKT052-OUT).

#### **Werking en gebruik:**

Dit apparaat is uitgerust met een infraroodsensor en reageert op beweging. Het apparaat speelt ultrasono geluid af (met een hoge frequentie) dat nauwelijks of niet hoorbaar is voor mensen, maar wel goed hoorbaar is voor bepaalde dieren. Deze dieren worden hierdoor verstoord. Ze gedragen zich anders en vertrekken naar een andere locatie.

Er kan binnen een straal van ongeveer 15 meter beweging worden gedetecteerd.

Wanneer de infraroodsensor beweging detecteert in de actieradius, wordt er ultrasono geluid afgespeeld. De frequentie hangt af van wat u hebt ingesteld.

Het geluid wordt gedurende zeven seconden afgespeeld en daarna gaat het apparaat weer in de ruststand. Het apparaat speelt weer gedurende vijf seconden geluid af als de beweging nog steeds wordt waargenomen. Deze cyclus herhaalt zich.

De frequentie die u moet kiezen voor elk ongewenst dier wordt vermeld op de achterkant van het apparaat: van 1 tot 7 = katten, van 2 tot 7 = honden, van 3 tot 7 = vossen, van 4 tot 7 = steenmarters, van 5 tot 7 = konijnen, van 6 tot 7 = reigers.

Opmerking: 1 = de hoogste frequentie (+/- 24 KHz) en 7 = de laagste frequentie (+/- 15 KHz). Mensen kunnen een frequentie tot 20 KHz horen. U kunt bij sommige standen dus een zacht geluid horen.

#### **Montage, plaatsing en aanbevelingen:**

Gebruik de tube en het puntige uiteinde om het apparaat op de juiste hoogte te plaatsen voor het dier dat u uit de buurt wil houden. Het apparaat speelt horizontaal ultrasono geluid af in de richting die u opgeeft. Idealiter plaatst u het apparaat op de hoogte van het dier dat u uit de buurt wil houden, zonder obstakels tussen het apparaat en het dier (de detectie wordt dan onderbroken en het ultrasono geluid kan ook worden geblokkeerd door het obstakel). Als u een groot oppervlak wil bevellen, of als er dichte begroeiing is in het te beschermen gebied, moet u meerdere apparaten gebruiken.

Laat de Garden Protector 3 continu aanstaan om de dieren permanent uit de buurt te houden. Ter informatie: hoe verder de knop naar rechts wordt gedraaid, hoe lager de frequentie en hoe groter de dekking wordt (tot maximaal 200 m<sup>2</sup>).

Bepaalde oude katten of honden horen mogelijk het ultrasono geluid (hoge frequentie) minder goed omdat ze doof zijn geworden. In dit geval draait u de knop naar rechts om de frequentie lager te maken. Voor oudere dieren is er een frequentie van 4, 5, 6 of zelfs 7 nodig. De Garden Protector 3 is actief vanaf het moment dat het apparaat wordt ingeschakeld, maar het kan tot twee weken duren voor u een langdurige verandering constateert in het gedrag van dieren. U kunt het apparaat ook verplaatsen om gewinning te voorkomen.

Houd nooit uw oor tegen de Garden Protector 3. Buiten bereik van baby's en kinderen houden.

Hoe lang de batterijen meegaan, is afhankelijk van hoe actief het apparaat is. Als het apparaat vaak geluid moet afspelen, gaan de batterijen minder lang mee dan wanneer er nauwelijks dieren in de buurt komen.

#### **Wees een goede buur!**

De Garden Protector 3 reageert op loslopende dieren, dieren aan een riem én wilde dieren. Richt de Garden Protector 3 niet op de tuin of het huis van de buren of op een openbare plaats. Dit apparaat dient voor het privégebruik van de gebruiker.

Sommige frequenties zijn hoorbaar voor mensen, vooral wanneer het apparaat op het laagste niveau staat (helemaal naar rechts gedraaid). Als u er last van hebt, kunt u de frequentie iets verhogen met de draaiknop (naar links draaien).

Recyclen: Dit apparaat moet worden gerecycled. Gooi het niet weg bij het huishoudelijke afval. Breng het naar een milieupark.

**BELANGRIJK:** Wanneer de batterijen leeg beginnen te raken, kan het zijn dat het apparaat continu blijft werken tot de batterijen volledig leeg zijn. Vervang de batterijen om het apparaat weer normaal te laten functioneren. Test het apparaat met de nieuwe, hoogwaardige batterijen of de adapter voordat u het naar onze technische dienst opstuurt.

De Garden Protector gaat extra lang mee als u deze op een beschutte plaats monteert. Hiermee wordt schade door regenbuien of hagel voorkomen. Bedek de luidspreker niet.

# GARDEN PROTECTOR 3

ULTRA  
SONIC

**Batterien einlegen:**

Der Garden Protector 3 funktioniert mit 4 Batterien des Typs D LR20 1,5 V. Achtung, verwenden Sie hochwertige Batterien für einen optimalen Betrieb. Vergewissern Sie sich beim Einsetzen der Batterien, dass der Wahlschalter des Geräts auf OFF steht. Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie die 4 Batterien in der auf dem Gerät angegebenen Polarität ein. Wahlweise kann das Gerät auch mit einem Netzadapter betrieben werden (WKT052 oder WKT052-OUT).

**Funktionsweise und Verwendung:**

Das Gerät besitzt einen Infrarotdetektor, der auf Bewegungen reagiert. In diesem Fall gibt das Gerät Töne im Hochfrequenzbereich ab (Ultraschall), die für Menschen kaum, für bestimmte Tiere jedoch deutlich hörbar sind. Die Tiere werden dadurch gezielt gestört und verschreckt.

Die Reichweite des Gerätes liegt bei +/- 15 Metern.

Sobald der Infrarotdetektor eine Bewegung im Wirkungsbereich registriert, gibt das Gerät etwa 7 Sekunden lang Ultraschalltöne in einer wählbaren Frequenz von sich und wechselt dann zurück in den Standby-Modus. Wenn weiterhin Bewegungen registriert werden, aktiviert sich das Gerät nach 5 Sekunden erneut. Dieser Vorgang wird entsprechend wiederholt.

Der Frequenzbereich kann je nach Tierart eingestellt werden und ist auf der Rückseite des Gerätes angegeben: 1 - 7 = Katzen, 2 - 7 = Hunde, 3 - 7 = Füchse, 4 - 7 = Marder, 5 - 7 = Kaninchen, 6 - 7 = Reihern.

Anmerkung: 1 ist die höchste Frequenzstufe (+/- 24 KHz) und 7 die tiefste (+/- 15 KHz). Menschen können bis zu 20 KHz hören. Es ist also möglich, dass Sie bei manchen Einstellungen einen leisen Pfeifton wahrnehmen.

**Aufbau, Standort und Hinweise:**

Verwenden Sie das Rohr mit der Spitze um das Gerät auf Höhe der Tiere, die Sie verschrecken möchten, aufzustellen. Das Gerät gibt horizontal in vorgegebener Richtung Ultraschallgeräusche von sich. Im Idealfall sollte es genau in Höhe des betreffenden Tieres aufgestellt sein. Achten Sie darauf, dass sich kein Hindernis zwischen dem Gerät und dem Tier befindet, da der Bewegungsdetektor sonst nicht einwandfrei funktioniert und der Ultraschall abgelenkt wird. Bei größeren Flächen oder starkem Bewuchs können mehrere Geräte notwendig sein.

Lassen Sie den Garden Protector stets eingeschaltet, um unliebsame Störenfriede dauerhaft fernzuhalten. Hinweis: Je weiter der Regler nach rechts gedreht wird, desto tiefer wird die Frequenz und größer der Wirkungsbereich (bis max. 200 m<sup>2</sup>).

Bei älteren Hunden oder Katzen ist der Gehörsinn im Hochfrequenzbereich manchmal deutlich eingeschränkt (besonders bei herunterhängenden Ohren). In diesem Fall sollte der Regler weiter nach rechts gedreht werden, um die Frequenz zu senken. Bei älteren Tieren können Frequenzbereiche von 4, 5, 6 oder sogar 7 notwendig sein. Der Garden Protector 3 ist sofort nach dem Einschalten aktiv, in manchen Fällen dauert es jedoch bis zu 2 Wochen, bis die betroffenen Tiere ihre Gewohnheiten langfristig ändern. Um einen Gewöhnungseffekt zu verhindern, können Sie das Gerät auch regelmäßig versetzen.

Niemals das Ohr direkt an den Garden Protector 3 halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Die Funktionsdauer der Batterien hängt vom Einsatz des Gerätes ab: Wenn das Gerät in einem stark frequentierten Bereich steht, haben die Batterien eine geringere Lebensdauer, als in einem wenig frequentierten Bereich.

**Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn!**

Der Garden Protector 3 löst Probleme mit streunenden, freilaufenden oder wildlebenden Tieren. Vermeiden Sie es, den Garden Protector 3 in Richtung anderer Gärten, Höfe oder öffentlicher Orte in der Nachbarschaft zu richten. Das Gerät ist nur für den Gebrauch auf dem eigenen Privatgrundstück vorgesehen.

Manche Frequenzbereiche sind für das menschliche Ohr wahrnehmbar, besonders im untersten Frequenzbereich (Drehesalter nach rechts). In diesem Fall kann die Frequenz anhand des Drehesalters leicht erhöht werden (Schalter nach links drehen).

Recycling: Dieses Gerät muss recycelt werden und darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einer örtlichen Sammelstelle.

WICHTIG: Im Batteriebetrieb kann es vorkommen, dass sich das Gerät nicht mehr selbstständig abschaltet. Dies liegt wahrscheinlich an einer schwachen Batterieleistung. Testen Sie das Gerät zunächst mit neuen, hochwertigen Batterien oder dem Netzadapter, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren.

Sie können die Lebensdauer Ihres Garden Protectors deutlich erhöhen, indem Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen schützen. So vermeiden Sie Schäden durch Sturm, Regen oder Hagel. Achten Sie darauf, den Lautsprecher nicht zu verdecken.

**Colocación de las pilas:**

El Garden Protector 3 funciona con 4 pilas «D» LR20 de 1,5 V. Es importante utilizar pilas de buena calidad para lograr un funcionamiento óptimo.

Al colocar las pilas, hay que asegurarse de que el aparato esté apagado, con el interruptor en posición OFF. Abra el compartimento de las pilas y coloque en él las 4 pilas respetando la polaridad indicada en el dispositivo. Opcionalmente, el aparato también puede funcionar con un adaptador (WKT052 o WKT052-OUT).

**Funcionamiento y uso:**

Este aparato está provisto de un detector de infrarrojos que reacciona con el movimiento. En caso de detección, el aparato emite sonidos de alta frecuencia (ultrasonidos) no audibles para los humanos, o apenas, pero muy molestos para ciertos animales. De este modo, se ahuyenta a los animales no deseados, que cambian sus costumbres y buscan una nueva ubicación.

El alcance de detección es de hasta +/- 15 metros.

En cuanto la célula infrarroja detecta un movimiento en su radio de acción, el aparato emite durante 7 segundos ultrasonidos, cuya frecuencia depende de la configuración seleccionada y, a continuación, retorna al estado de espera. Si sigue detectando movimiento, el aparato vuelve a activarse otra vez al cabo de 5 segundos. El ciclo se repite sucesivamente.

La frecuencia se selecciona en función del tipo de animal que se quiera ahuyentar; las opciones vienen indicadas en la parte trasera del aparato: de 1 a 7: gatos, de 2 a 7: perros, de 3 a 7: zorros, de 4 a 7: comadrejas, de 5 a 7: conejos, de 6 a 7: garzas.

Observación: 1 es la frecuencia más alta (+/- 24 KHz) y 7 es la frecuencia más baja (+/- 15 KHz). Los humanos pueden captar hasta 20 KHz. Así pues, podría oír una especie de zumbido en determinados casos.

## Montaje, colocación y recomendaciones:

Utilice el tubo y su boquilla en punta para fijar el aparato a la altura de los animales que desee ahuyentar. El aparato emite ultrasonidos en un plano horizontal y en una dirección determinada. Asimismo, lo ideal es situarlo a la altura del animal que se quiera espantar, sin ningún obstáculo entre el aparato y el animal que pueda impedir la detección o bloquear los ultrasonidos.

Para cubrir una superficie grande, o si la vegetación de la zona es densa, tal vez hagan falta varios aparatos.

Deje funcionando el Garden Protector 3 para mantener alejadas a las alimañas de forma permanente. Para su información, cuanto más se gira el botón hacia la derecha, más baja es la frecuencia y mayor la cobertura (hasta un máximo de 200 m<sup>2</sup>).

Algunos perros y gatos pueden tener un oído menos sensible a los ultrasonidos de alta frecuencia (más aún si tienen las orejas caídas). En ese caso, hay que girar el botón hacia la derecha para bajar la frecuencia. Con estos animales viejos, es posible que haga falta una frecuencia de 4, 5, 6 o incluso 7. El Garden Protector 3 estará activo desde que se encienda, pero habrá que esperar hasta dos semanas para notar los resultados con un cambio a largo plazo en las costumbres de las alimañas. También se puede mover de sitio el aparato para evitar que se acostumbren a él.

Nunca pegue el oído al Garden Protector 3. Mantenga el aparato fuera del alcance de niños y bebés.

La duración de las pilas depende de las veces que se active el aparato: si se pone frente a un lugar de paso frecuente, las pilas durarán menos que si se coloca el dispositivo en un lugar de menor tránsito.

## ¡Sea buen vecino!

El Garden Protector 3 resuelve problemas con los animales salvajes, errantes o sueltos. Intente no orientar el Garden Protector hacia un jardín o patio del vecindario ni ningún lugar público. Este aparato está pensado para utilizarse en la propiedad privada del usuario.

Ciertas frecuencias de emisión pueden ser captadas por el oído humano, sobre todo si está seleccionada la configuración más baja (botón girado a la derecha). En tal caso, basta con aumentar un poco la frecuencia con el botón (girándolo hacia la izquierda).

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado, no debe tirarse a la basura doméstica. Llévelo a un punto limpio para su reciclaje.

**IMPORTANTE:** Cuando el aparato funciona con pilas, hay ocasiones en las que lo hará de forma interrumpida y las pilas irán perdiendo carga hasta agotarse.

Antes de enviarlo al servicio posventa, debe probarse el aparato con el adaptador o pilas nuevas de buena calidad.

La durabilidad de su «Garden Protector» podría mejorar mucho con un dispositivo que lo proteja de las inclemencias climáticas. Evitará daños causados por la lluvia o el granizo. No tape el altavoz.

IT

## Inserire le pile:

Garden Protector 3 è alimentato da quattro pile di tipo "D" LR20 1,5V. Attenzione: per un funzionamento ottimale, utilizzare pile di buona qualità.

Prima di inserire le pile, accertarsi che l'interruttore dell'apparecchio sia posizionato su OFF. Aprire lo scomparto e inserire le quattro pile rispettando le polarità indicate sull'apparecchio. In via opzionale, l'apparecchio può anche essere alimentato da un adattatore (WKT052 o WKT052-OUT).

## Funzionamento e utilizzo:

Questo apparecchio è dotato di un sensore a infrarossi che reagisce in presenza del movimento. L'apparecchio emette quindi dei suoni ad alta frequenza (ultrasuoni) poco o per nulla udibili dall'orecchio umano ma fortemente percepibili da alcuni animali. Gli animali indesiderati vengono dunque disturbati, modificano le loro abitudini e si allontanano dalle zone interessate.

Il rilevamento funziona fino a +/- 15 metri.

Non appena la cellula a infrarossi rileva un movimento nel proprio raggio d'azione, l'apparecchio emette degli ultrasuoni la cui frequenza dipende dalla regolazione, per una durata di circa 7 secondi, dopodiché si ripositiona in stand-by. L'apparecchio si riattiva dopo 5 secondi nel caso in cui vengano rilevati altri movimenti. Il ciclo si ripete poi con questa modalità.

La frequenza da selezionare in funzione del tipo di organismo nocivo da allontanare è riportata sul retro dell'apparecchio: da 1 a 7 = gatti, da 2 a 7 = cani, da 3 a 7 = volpi, da 4 a 7 = faine, da 5 a 7 = conigli, da 6 a 7 = aironi.

Attenzione: "1" corrisponde alla frequenza più alta (+/- 24 KHz) e "7" corrisponde alla frequenza più bassa (+/- 15 KHz). L'uomo può udire fino a 20 KHz. In alcune posizioni, è quindi possibile sentire una sorta di sibilo.

## Montaggio, posizione e raccomandazioni:

Utilizzare il tubo e il bocchettone a punta per fissare l'apparecchio all'altezza degli animali che si desidera allontanare. L'apparecchio emette degli ultrasuoni su un piano orizzontale verso una data direzione. Inoltre, idealmente l'apparecchio andrà posizionato all'altezza della specie nociva da allontanare, senza frapporre ostacoli tra l'apparecchio e la specie (il rilevamento ne risulterebbe disturbato e gli ultrasuoni verrebbero bloccati).

Per proteggere una superficie di grandi dimensioni oppure se il fogliame della zona da proteggere è fitto, potrebbero essere necessari più apparecchi.

Lasciare sempre in funzione Garden Protector 3 per tenere lontane le specie nocive. Per informazione: più il cursore è rivolto verso destra, più è bassa la frequenza e maggiore è la copertura, fino a un massimo di 200 m<sup>2</sup>.

Gatti e cani anziani possono avere un udito meno sensibile agli ultrasuoni ad alta frequenza (a maggior ragione se hanno le orecchie cascanti). In questo caso, occorrerà girare il cursore a destra per ridurre la frequenza. Una frequenza di 4, 5, 6 o anche 7 può essere necessaria con questi animali anziani. Garden Protector 3 è attivo sin dalla messa in funzione, ma bisogna aspettare fino a due settimane per constatare un cambiamento a livello delle abitudini delle specie nocive. È anche possibile spostare l'apparecchio per evitare fenomeni di assuefazione.

Mai appoggiare l'orecchio contro Garden Protector 3. Tenere lontano dalla portata di neonati e bambini.

La durata delle pile dipende dal numero di attivazioni dell'apparecchio: se l'apparecchio si trova di fronte a un luogo di grande passaggio, le pile avranno una durata inferiore rispetto a una configurazione dove il passaggio è ridotto.

## Comportatevi da buoni vicini!

Garden Protector 3 risolve i problemi dovuti ad animali randagi, senza guinzaglio e selvatici. Evitare di orientare Garden Protector 3 verso il giardino o il cortile dei vicini o verso luoghi pubblici. Questo apparecchio è previsto per un utilizzo nella proprietà privata dell'utilizzatore.

Alcune frequenze emesse possono essere percepite dall'orecchio umano, in particolare quando la regolazione è sul livello più basso (posizione del cursore a destra). In questo caso, sarà sufficiente aumentare leggermente la frequenza con il cursore (girandolo verso sinistra).

Reciclaggio: Questo apparecchio deve essere riciclato. Non smaltire tra i rifiuti domestici. Riportare l'apparecchio in un centro per il riciclaggio.

**IMPORTANTE:** Se viene alimentato a pile, l'apparecchio funzionerà in maniera ininterrotta. È probabile che con il passare del tempo la carica delle pile non sia più sufficiente. Testare l'apparecchio con pile nuove di buona qualità oppure l'adattatore prima di inviarlo al Servizio Assistenza.

La durata di Garden Protector può migliorare significativamente proteggendolo dalle intemperie. Si eviteranno così i danni causati da raffiche di pioggia o grandine. Non coprire l'altoparlante.

# GARDEN PROTECTOR 3

ULTRA  
SONIC



**Colocar as pilhas:**

O Garden Protector 3 é alimentado por 4 pilhas "D" LR20 1,5V. Utilizar pilhas de boa qualidade para um melhor funcionamento.

Para introduzir as pilhas: certificar-se de que o interruptor do aparelho está devidamente posicionado em OFF. Abrir o compartimento das pilhas e colocar as 4 pilhas respeitando as polaridades que são indicadas no aparelho. Em opção, o aparelho também pode ser alimentado por um adaptador (WKT052 ou WKT052-OUT).

**Funcionamento e utilização:**

O aparelho está equipado com um detetor infravermelho que reage durante um movimento. O aparelho emite sons de alta frequência (ultrassons) pouco ou não audíveis pelos seres humanos, mas muito audíveis por determinados animais. Os animais visados são assim perturbados, mudando de hábitos e partindo para outro sítio.

A deteção funciona até +/- 15 metros.

Assim que a célula infravermelha deteta um movimento no seu raio de ação, o aparelho emite ultrassons, cuja frequência depende da regulação, durante cerca de 7 segundos e depois volta ao modo em espera. O aparelho é novamente ativado após 5 segundos se continuarem a ser detetados movimentos. O ciclo repete-se sucessivamente.

A frequência a selecionar em função do tipo de animal nocivo a afastar está impressa no aparelho: de 1 a 7 = gatos, de 2 a 7 = cães, de 3 a 7 = raposas, de 4 a 7 = fúrnhas, de 5 a 7 = coelhos, de 6 a 7 = garças.

Observação: 1 = a + alta frequência (+/- 24 KHz) e 7 = a + baixa (+/- 15 KHz). Os seres humanos podem ouvir até 20 KHz. Desta forma, poderá ouvir um tipo de assobio em certas posições.

**Montagem, localizações e recomendações:**

Utilizar o tubo e a peça na extremidade para fixar o aparelho à altura dos animais que deseja afastar. O aparelho emite ultrassons sobre um plano horizontal numa determinada direção. Igualmente, é necessário colocá-lo à altura dos animais nocivos a repelir, sem qualquer obstáculo entre o aparelho e o animal nocivo (a deteção será perturbada e os ultrassons serão bloqueados por esse obstáculo).

Para proteger uma superfície grande, ou se a folhagem da zona a proteger é densa, poderão ser necessários vários aparelhos.

Deixar o Garden Protector 3 a funcionar de forma contínua para manter os animais prejudiciais afastados de forma permanente. Para informação: quanto mais o cursor estiver virado para a direita, mais a frequência é baixa, e maior é a cobertura, até 200 m2 no máximo.

Alguns gatos ou cães idosos podem ter ouvidos menos sensíveis aos ultrassons de alta frequência (sobretudo se tiverem as orelhas caídas). Neste caso, é necessário rodar o cursor para a direita para descer a frequência. Uma frequência de 4, 5, 6 ou mesmo 7 pode ser necessária para estes animais idosos. O Garden Protector 3 fica ativo assim que é ligado mas é necessário esperar até 2 semanas para que possa notar mudanças a longo prazo a nível dos hábitos dos animais prejudiciais. Pode também deslocar o aparelho para evitar a habituação.

Nunca colar o ouvido contra o Garden Protector 3. Manter fora do alcance dos bebés e crianças.

A duração das pilhas depende do número de ativações do aparelho: se o aparelho estiver virado para um local de muitas passagens, as pilhas terão uma duração menor do que numa localização com menos passagens.

**Seja um bom vizinho!**

O Garden Protector 3 resolve os problemas devidos aos animais vadios, sem trela ou selvagens. Evite orientar o Garden Protector 3 para o jardim ou o pátio de um vizinho, ou para um local público. Este aparelho está previsto para uma utilização na propriedade privada do utilizador.

Algumas frequências emitidas podem ser percebidas pelo ouvido humano, nomeadamente quando a regulação está no nível mais baixo (posição do cursor à direita). Neste caso, basta aumentar um pouco a frequências com o botão (rodar o botão para a esquerda).

Reciclagem: Este aparelho deve ser reciclado, não o eliminar com o lixo doméstico. Entregá-lo num centro de reciclagem.

**IMPORTANTE:** Quando o aparelho funciona a pilhas pode começar a funcionar de forma contínua. Isto deve-se ao facto de as pilhas não já não possuírem carga suficiente. Teste o aparelho com pilhas novas de boa qualidade ou com o adaptador antes de o enviar ao serviço pós-venda.

A longevidade do seu "Garden Protector" pode ser fortemente melhorada com a utilização de um dispositivo que o proteja das intempéries. Evitará os danos causados pela queda de chuva ou granizo. Não tapar o altifalante.

**Włożyć baterie:**

Urządzenie Garden Protector 3 jest zasilane 4 bateriami „D” LR20 1,5V. Uwaga, w celu zapewnienia optymalnego działania należy używać wyłącznie baterii dobrej jakości.

Przed włożeniem baterii upewnij się, że włącznik urządzenia znajduje się w położeniu „OFF” (wyłącz). Otwórz komorę baterii oraz umieść w środku 4 baterie, zgodnie z polaryzacją wskazaną na urządzeniu. Opcjonalnie urządzenie może być również zasilane przez zasilacz (WKT052 lub WKT052-OUT).

**Działanie i użytkowanie:**

Urządzenie to jest wyposażone w czujnik podczerwieni, który reaguje na ruch. Urządzenie emituje wówczas dźwięki o wysokiej częstotliwości (ultradźwięki), słabo słyszalne lub niesłyszalne dla ludzi, lecz bardzo dobrze słyszane przez niektóre zwierzęta. Zwierzęta, przeciw którym skierowane jest działanie urządzenia, odczuwają dyskomfort, w związku z czym zmieniają zwyczajnie i wybierają inną trasę.

Zasięg wykrywania to ok. 15 metrów.

Kiedy tylko komórka podczerwieni wykryje ruch w polu działania, urządzenie emituje przez ok. 7 sekund ultradźwięki o częstotliwości zależnej od wybranego ustawienia, a następnie wraca do trybu czuwania. Urządzenie włącza się ponownie po 5 sekundach, jeśli ruchy nadal są wykrywane. Cykl powtarza się.

Częstotliwość, którą należy wybrać w zależności od gatunku szkodnika, którego chcemy odstrzążyć, jest wydrukowana z tyłu urządzenia: od 1 do 7 = koty, od 2 do 7 = psy, od 3 do 7 = lisy, od 4 do 7 = kuny domowe, od 5 do 7 = króliki, od 6 do 7 = czaple.

Uwaga: 1 = najwyższa częstotliwość (+/- 24 KHz), a 7 = najniższa częstotliwość (+/- 15 KHz). Ludzie są w stanie usłyszeć dźwięki o częstotliwości do 20 kHz.

Możesz zatem usłyszeć coś w rodzaju świstu po ustawieniu niektórych pozycji.

**Montaż, lokalizacja i zalecenia:**

Użyj rurki z końcówką, by przymocować urządzenie na wysokości zwierząt, które chcesz odstrzążyć. Urządzenie emituje ultradźwięki w płaszczyźnie poziomej wybranym przez użytkownika kierunku. Należy również umieścić je na wysokości danego zwierzęcia, najlepiej bez żadnych przeszkód między urządzeniem i szkodnikiem (ze względu na możliwe zakłócenia wykrywania oraz blokowanie ultradźwięków przez tę przeszkodę).

# GARDEN PROTECTOR 3

ULTRA  
SONIC

Aby chronić dużą powierzchnię, lub jeśli w chronionej strefie jest gęste listowie, konieczne może okazać się zastosowanie większej liczby urządzeń. Należy pozwolić urządzeniu Garden Protector 3 działać bez przerwy, aby stale trzymać szkodniki z dala od ogrodu. Dla informacji: im bardziej wskaźnik jest zwrócony w prawo, tym niższa jest częstotliwość i wyższy zasięg: do 200 m<sup>2</sup>. Słuch starszych psów i kotów może być przyciępiony i mniej wrażliwy na ultradźwięki o wysokiej częstotliwości (tym bardziej jeśli ich uszy są oklapnięte). W takim przypadku należy skierować wskaźnik w prawo, by obniżyć częstotliwość. W przypadku starszych zwierząt konieczna może być częstotliwość 4, 5, 6 lub nawet 7. Urządzenie Garden Protector 3 jest aktywne od momentu uruchomienia, lecz trzeba odczekać nawet 2 tygodnie przed stwierdzeniem długoterminowej zmiany przyzwyczajenia zwierząt. Można również przemieszczać urządzenie, by unikać przyzwyczajenia się zwierząt do jego lokalizacji.

Nigdy nie przystawiać ucha do urządzenia Garden Protector 3. Przechowywać poza zasięgiem niemowląt i dzieci.

Żywotność baterii zależy od liczby uruchomień urządzenia: jeśli urządzenie znajduje się naprzeciw ścieżki często uczęszczanej przez zwierzęta, żywotność baterii będzie niższa niż w miejscu, gdzie pojawiają się one sporadycznie.

#### Bądź dobrym sąsiadem!

Urządzenie Garden Protector 3 rozwiązuje problemy związane z bezpańskimi, wałęsającymi się i dzikimi zwierzętami. Należy unikać kierowania urządzeniem Garden Protector 3 w kierunku podwórka sąsiada lub miejsca publicznego. To urządzenie jest przeznaczone do użytku na prywatnej posesji posiadacza. Niektóre częstotliwości mogą być odbierane przez ludzkie ucho, zwłaszcza gdy ustawiono najniższą częstotliwość (wskaźnik na prawej stronie). Wystarczy wówczas trochę zwiększyć częstotliwość za pomocą wskaźnika (obracając go w lewo).

Utylizacja: Urządzenie należy poddać recyklingowi, nie wolno wyrzucać go wraz z odpadami komunalnymi. W celu utylizacji należy je dostarczyć do punktu zakupu.

WAŻNE: Kiedy urządzenie działa na baterie, zdarza się że nie jest wyłączane przez dłuższy czas. Istnieje wówczas prawdopodobieństwo, że baterie nie są dostatecznie naładowane. Należy przetestować urządzenie za pomocą nowych baterii dobrej jakości lub podłączając je do zasilacza przed odesłaniem do serwisu posprzedażowego.

Trwałość urządzenia „Garden Protector” można znacząco poprawić dzięki zabezpieczeniu przed warunkami pogodowymi. Pozwoli to uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez deszcz lub grad. Nie zakrywać głośnika.

SV

#### Sätta i batterierna:

Garden Protector 3 drivs av fyra D-batterier, LR20 1,5V. Använd batterier av bra kvalitet för bästa funktion.

Så här sätter du i batterierna: Kontrollera att apparaten är i OFF-läge. Öppna batterifacket och sätt i de 4 batterierna med polerna i samma riktning som anges på apparaten Apparaten kan även drivas med en adapter (WKT052 eller WKT052-OUT).

#### Funktion och användning:

Apparaten är utrustad med en infraröd sensor som reagerar vid rörelse. Apparaten sänder ut högfrekventa ljud (ultraljud) som är nästan ohörbara eller helt ohörbara för människor, men mycket hörbara för vissa djur. De djur som apparaten riktar sig till störs av ljuden. De ändrar sina vanor och beger sig någon annanstans.

Apparaten detekterar rörelser på upp till +/- 15 meters avstånd.

Så fort den infraröda sensorn detekterar en rörelse inom apparatens räckvidd avger apparaten ultraljud vars frekvens beror på inställningen, i ungefär 7 sekunder. Den återgår sedan till viloläge. Apparaten aktiveras igen efter 5 sekunder om rörelserna fortfarande detekteras. Cykeln upprepas därefter.

Frekvensen som ska väljas beroende på typ av djur som ska skrämmas bort anges på baksidan av apparaten: från 1 - 7 = katter, från 2 - 7 = hundar, från 3 - 7 = råvar, från 4 - 7 = vesslor, från 5 - 7 = kaniner, från 6 - 7 = hägrar.

Anmärkning: 1 = den högsta frekvensen (+/- 24 kHz) och 7 = den lägsta (+/- 15 kHz). En människa kan höra upp till 20 kHz. I vissa lägen kan du därför höra ett slags pipljud.

#### Montering, placering och rekommendationer:

Använd röret och munstyckspetsen för att placera apparaten i samma höjd som de djur som ska skrämmas bort. Apparaten avger ultraljud i ett horisontellt plan i en given riktning. Den bör helst placeras i samma nivå som det djur som ska skrämmas bort, utan några hinder mellan apparaten och djuret (detektionen kan störas och ultraljuden kan blockeras vid hindret).

Flera apparater kan behövas för att skydda ett stort område, eller vid tät bladverk i det skyddade området.

Låt Garden Protector 3 vara på kontinuerligt för att hålla skadedjuret borta permanent. Obs! Ju mer reglaget vrids medurs desto lägre frekvens och desto större täckningsområde, upp till 200 m<sup>2</sup> maximalt.

Vissa katter eller äldre hundar kan ha en hörsel som är mindre känslig för högfrekventa ultraljud (särskilt om de har hängande öron). I så fall ska reglaget vridas åt höger för att sänka frekvensen. En frekvens på 4, 5, 6 eller till och med 7 kan krävas på dessa äldre djur. Garden Protector 3 aktiveras från start, men det tar upp till 2 veckor för att se en långsiktig förändring av skadedjurens vanor. Du kan också flytta apparaten för att undvika tillvänjning.

Lägg aldrig örat mot Garden Protector 3. Apparaten ska förvaras utom räckhåll för spädbarn och barn.

Batteriets livslängd beror på hur många gånger apparaten har aktiverats: Om den är placerad på en plats som är en stor genomfart, har batterierna en kortare livslängd än på en plats med mindre rörelse.

#### Var en god granne!

Garden Protector 3 löser problem som orsakas av herrelösa djur eller djur utan koppel och vilda djur. Undvik att rikta Garden Protector 3 mot trädgården eller en gård i grannskapet, eller mot en offentlig plats. Apparaten är avsedd för användning på användarens privata egendom.

Vissa överförda frekvenser kan uppfattas av det mänskliga örat, särskilt när inställningen är på den lägsta nivån (med reglaget åt vänster). I så fall räcker det att öka frekvensen något med reglaget (vrid reglaget åt vänster).

Återvinning: Apparaten ska återvinnas. Kasta den inte bland hushållsavfall. Ta med apparaten till en återvinningscentral.

VIKTIGT: När batterierna håller på att laddas ur kan det hända att apparaten är aktiverad kontinuerligt tills batterierna är helt urladdade. När batterierna byts ut fungerar apparaten normalt igen. Testa apparaten med nya batterier av bra kvalitet eller med adaptorn innan du skickar den tillbaka för service.

Livslängden på din "Garden Protector" kan förbättras avsevärt om den skyddas från väder och vind. Då förebyggs skador som orsakas av kraftiga vindbyar med regn eller hagel. Täck inte högtalaren.

# GARDEN PROTECTOR 3

ULTRA  
SONIC

**Elemek behelyezése:**

A Garden Protector 3 tápellátásáról 4 darab „D” LR20 1,5 V típusú elem gondoskodik. Figyelem! Ügyeljen arra, hogy a jobb működés érdekében jó minőségű elemeket használjon.

Az elemek behelyezésekor győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója OFF állásban van-e. Nyissa ki az elemrekeszt, majd helyezze bele a 4 elemet úgyelve a készüléken feltüntetett polarításra. A készülék tápellátása opcionálisan adapterrel (WKT052 vagy WKT052-OUT) is biztosítható.

**Működés és használat:**

A készülék infravörös érzékelővel rendelkezik, mely reagál a mozgásra. A készülék ekkor magas frekvenciájú hangokat (ultrahangokat) bocsát ki, melyek az emberi fül számára nem vagy alig hallhatóak, egyes állatok azonban kiválóan hallják őket. Ezeket az állatokat tehát megzavarja; felhagynak szokásaikkal, és más helyre távoznak.

Az érzékelés hatótávolsága +/- 15 méter.

Amint az infravörös cella mozgás érzékel a hatósugarában, a készülék a beállítástól függő ultrahangokat bocsát ki körülbelül 7 másodpercig, majd visszaáll készenléti üzemmódba. A készülék 5 másodperc után újra beindul, de még mindig mozgást érzékel. A ciklus ezt követően ismétlődik.

Az elriasztani kívánt állatfajtától függően kiválasztandó frekvenciák a készülék háttára nyomtatva szerepelnek: 1–7 = macskák, 2–7 = kutya, 3–7 = róka, 4–7 = nyestek, 5–7 = nyulak, 6–7 = gémek.

Megjegyzés: 1 = a legmagasabb frekvencia (+/- 24 KHz), míg a 7 = a legalacsonyabb frekvencia (+/- 15 KHz). Az emberi fül 20 KHz-ig képes hallani a hangokat. Egyes beállításoknál tehát fütülyésszerű hangot hallhat.

**Felszerelés, elhelyezés és ajánlások:**

A csövet és csúcsos végződését használja arra, hogy a készüléket az elriasztani kívánt állatok magasságába rögzítse. A készülék adott irányba, vízszintes síkban bocsátja ki az ultrahangokat. Ideális esetben az elriasztani kívánt kártevő magasságára kell elhelyezni úgy, hogy ne legyen semmilyen akadály a készülék és a kártevő között (az akadály zavarja az érzékelést és blokkolja az ultrahangokat).

Nagyobb terület védelmére vagy ha a védeni kívánt területen a lombzat sűrű, szükség lehet több készülékre is.

Működtesse folyamatosan a Garden Protector 3 készüléket, hogy állandóan távol tartsa a kártevőket. Tájékoztatóul: minél inkább jobbra fordítja a mutatót, annál alacsonyabb a frekvencia és annál nagyobb a lefedett terület, mely legfeljebb 200 m<sup>2</sup> lehet.

Egyes idősebb macskák vagy kutya hallása érzékenyebb lehet a magasabb frekvenciájú ultrahangokra (főként, ha lelógó fülűek). Ebben az esetben a mutatót a frekvencia csökkentéséhez jobbra kell fordítani. Idős állatok esetében 4-es, 5-ös, 6-os vagy akár 7-es frekvenciára lehet szükség. A Garden Protector 3 a beindításától kezdve aktív, de ahhoz, hogy a kártevők szokásainak hosszú távú megváltozását tapasztalja, várni kell 2 hetet. A készüléket át is helyezheti, hogy elejét vegye a hozzászokásnak.

Soha ne dugja a fület a Garden Protector 3 készülékhez. Csecsemőktől és gyermekektől elzárva tartandó.

Az elemek élettartama attól függ, hogy a készülék hányszor aktiválódik: ha a készülék nagy forgalmú helyre néz, az elemek élettartama rövidebb lesz, mint egy ritkább forgalmú környezetben.

**Legyen jó szomszéd!**

A Garden Protector 3 megoldja a kóbor vagy poráz nélküli állatok, illetve a vadon élő állatok okozta problémákat. A Garden Protector 3 készüléket ne irányítsa szomszédai kertje vagy udvara, illetve a közterület felé. A készülék kizárólag a felhasználója magánterületén való használatra szolgál.

Egyes kibocsátott frekvenciákat, mégpedig a legalacsonyabb szint beállításán esetén (amikor a mutató jobbra áll) észlelheti az emberi fül. Ebben az esetben elég a mutató segítségével kissé növelni a frekvenciát (a mutatót balra fordítva).

Újrahasznosítás: A készüléket újra kell hasznosítani, ne dobja a szemébe. Kérjük, vigye újrahasznosító központba.

FONTOS: Amikor a készülék elemlről működik, előfordul, hogy a készülék folyamatosan működésbe lép. Valószínű, hogy az elemek töltöttsége nem megfelelő. Kérjük, mielőtt visszaküldené a készüléket a Vevőszolgálatnak, próbálja ki új, jó minőségű elemekkel vagy az adapterrel.

A „Garden Protector” élettartama jelentősen növelhető az időjárás- és viszonyosságok ellenálló berendezéssel. Így elejét veszi a felhőszakadások vagy jégeső okozta károknak. A hangszórót ne takarja le.

**Introducerea bateriilor:**

Aparatul Garden Protector 3 este alimentat prin intermediul a 4 baterii de tip „D” LR20 1.5V. Atenție: pentru o funcționare corespunzătoare se vor utiliza baterii de bună calitate.

Pentru introducerea bateriilor: asigurăți-vă că întrerupătorul aparatului este poziționat corect pe OFF. Deschideți compartimentul bateriilor și introduceți cele 4 baterii respectând polaritatea acestora indicată pe aparat. Opțional, aparatul poate fi alimentat, de asemenea, prin intermediul unui adaptor (WKT052 sau WKT052-OUT).

**Funcționarea și utilizarea:**

Acest aparat este echipat cu un detector de infraroșu care reacționează la mișcări. În acest caz, aparatul emite sunete de înaltă frecvență (ultrasunete) puțin audibile sau inaudibile pentru oameni, dar foarte perceptibile pentru anumite animale. Așadar, animalele vizate se află în pericol. Acestea își modifică obiceiurile și părăsesc zona.

Detectarea funcționează pe o rază de +/- 15 metri.

De îndată ce celula de infraroșu detectează o mișcare în raza sa de acțiune, aparatul emite ultrasunete a căror frecvență depinde de reglare, timp de aproximativ 7 secunde, apoi comută din nou în modul de veghe. Aparatul declanșează din nou după 5 secunde dacă mai sunt detectate mișcări. Ciclul este repetat ulterior.

Frecvența de selectare în funcție de tipul de dăunători care trebuie alungați este imprimată pe spatele aparatului: de la 1 la 7 = pisici, de la 2 la 7 = câini, de la 3 la 7 = vulpi, de la 4 la 7 = dihoari, de la 5 la 7 = iepuri, de la 6 la 7 = bătlani.

Observație: 1 = cea mai înaltă frecvență (+/- 24 KHz) și 7 = cea mai joasă (+/- 15 KHz). Oamenii pot auzi până la 20 KHz. Așadar, în anumite poziții ați putea auzi un gen de fluierat.



## Montajul, amplasarea și recomandări:

Utilizați tubul și racordul ascuțit al acestuia pentru fixarea aparatului la înălțimea animalelor pe care doriți să le alungați. Aparatul emite ultrasunete în plan orizontal într-o direcție dată. Din acest motiv, în mod ideal, aparatul trebuie poziționat la înălțimea dăunătorilor care trebuie alungați, fără obstacole între aparat și aceștia (detectarea ar putea fi perturbată, iar ultrasunetele blocate la nivelul obstacolelor respective).

Pentru protejarea unei suprafețe vaste sau dacă frunzișul din zona respectivă este dens, pot fi necesare mai multe aparate.

Lăsați aparatul Garden Protector 3 să funcționeze continuu pentru a menține permanent dăunătorii la distanță. Informație: cu cât cursorul este rotit mai mult spre dreapta, cu atât frecvența este mai redusă, iar acoperirea este mai mare, până la max. 200 m<sup>2</sup>.

Unele pisici și câini bătrâni pot avea un auz mai puțin sensibil la ultrasunetele de înaltă frecvență (cu atât mai mult dacă aceștia au urechile căzute). În acest caz, cursorul trebuie rotit spre dreapta pentru a diminua frecvența. Pentru animalele bătrâne poate fi necesară o frecvență de 4, 5, 6 sau chiar 7. Aparatul Garden Protector 3 este activ de la punerea în funcțiune, dar sunt necesare până la 2 săptămâni până la constatarea unei schimbări pe termen lung privind obiceiurile dăunătorilor. De asemenea, aparatul poate fi deplasat pentru a evita familiarizarea.

Nu lipiți niciodată urechea de aparatul Garden Protector 3. A nu se păstra la îndemâna bebelușilor și copiilor.

Durata de viață a bateriilor depinde de numărul de activări ale aparatului: dacă acesta este amplasat în fața unui loc cu trafic ridicat, bateriile vor avea o durată de viață mai scurtă decât în cazul unei configurări pentru o zonă mai puțin frecventată.

## Fiți un bun vecin!

Aparatul Garden Protector 3 rezolvă problemele cauzate de animalele fără stăpân sau fără lesă și de animalele sălbatice. Evitați orientarea aparatului Garden Protector 3 către grădina sau curtea vecinilor ori către un loc public. Acest aparat este prevăzut pentru utilizarea pe proprietatea privată a utilizatorului.

Anumite frecvențe emise pot fi percepute de urechea umană, mai ales dacă aparatul este reglat la nivelul inferior (poziția cursorului spre dreapta). În acest caz este suficient mărirea ușoară a frecvenței cu ajutorul cursorului (rotiți cursorul spre stânga).

Reciclarea: Acest aparat trebuie reciclat; nu îl eliminați împreună cu deșeurile menajere. Predați-l la un centru de reciclare.

**IMPORTANT:** Atunci când aparatul funcționează pe baterii, este posibil ca acesta să funcționeze continuu. Este posibil ca bateriile să nu mai fie suficient încărcate. Verificați aparatul utilizând baterii noi de bună calitate sau adaptorul înainte de a-l expedia la serviciul pentru clienți.

Durata de viață a aparatului dvs. „Garden Protector” poate fi ameliorată în mod considerabil cu ajutorul unui dispozitiv de protecție împotriva intemperiilor. În acest mod vor fi evitate daunele cauzate de rafalele de ploaie sau grindină. Nu acoperiți difuzorul.

DK

## Isætning af batterier:

Garden Protector 3 får strøm fra 4 batterier "D" LR20 1,5 V. Det er vigtigt at anvende batterier af god kvalitet for at få den bedste funktion.

Sådan isættes batterier: Sørg for, at apparatets afbryder står på OFF. Åbn batteriboksen og anbring de fire batterier, så deres polariteter svarer til dem, der er anført på apparatet. Som ekstraudstyr kan apparatet forsynes med strøm gennem en adapter (WKT052 eller WKT052-OUT).

## Funktion og brug:

Dette apparat er udstyret med en infrarød detektor, som reagerer på bevægelse. Apparatet udsender så en højfrekvent lyd (ultralyd), der ikke eller kun svagt kan opfattes af det menneskelige øre, men som høres særdeles tydeligt af visse dyr. De dyr, lydene er rettet imod, forstyrres. De ændrer deres vaner og søger et andet sted hen.

Detektionen fungerer i en afstand af indtil +/- 15 meter.

Så snart den infrarøde celle registrerer en bevægelse inden for sin funktionsradius, udsender apparatet ultralyd, hvis frekvens afhænger af justeringen, i ca. 7 sekunder. Derefter vender apparatet tilbage til standby. Hvis der stadig registreres bevægelser, udsendes lyden igen efter 5 sekunder. Herefter gentages cyklusen.

Den frekvens, der skal vælges for at fjerne en bestemt type skadedyr, er anført bag på apparatet: Fra 1 til 7 = katte, fra 2 til 7 = hunde, fra 3 til 7 = ræve, fra 4 til 7 = husmårer, fra 5 til 7 = kaniner, fra 6 til 7 = hejrer.

Bemærk: 1 = A + højfrekvens (+/- 24 KHz) og 7 = A + lavfrekvens (+/- 15 KHz). Mennesker kan høre indtil 20 KHz. Man kan således høre en slags fløjten i visse positioner.

## Montering, placering og anbefalinger:

Anvend røret og dets spidse endestykke til at fastgøre apparatet i højde med de dyr, der skal skræmmes væk. Apparatet udsender ultralyd i et vandret plan i en given retning. Det skal også ideelt set anbringes i højde med det dyr, der skal skræmmes væk, uden nogen hindring mellem apparatet og skadedyret (opdagelsen forstyrres ellers, og ultralyden blokeres af den pågældende hindring).

For at beskytte en stor overflade, eller hvis løvet i området, der skal beskyttes, er særlig tæt, kan det være nødvendigt med flere apparater.

Lad Garden Protector 3 være tændt hele tiden for at holde skadedyrene på afstand permanent. Bemærk: Jo mere kontakten drejes mod højre, jo lavere er frekvensen, og jo større er det dækkede område indtil maks. 200 m<sup>2</sup>.

Visse ældre katte og hunde kan have en mindre følsom hørelse over for ultralyd med høj frekvens (og endnu mere, hvis de har nedhængende ører). I så tilfælde skal kontakten drejes mod højre for at sænke frekvensen. Det kan være nødvendigt med en frekvens på 4, 5, 6 eller endog 7, hvis det drejer sig om ældre dyr. Garden Protector 3 er aktiv, fra den sættes i gang, men der vil gå indtil 2 uger, inden der kan konstateres en varig ændring af skadedyrenes vaner. Man kan også flytte apparatet for at undgå tilvænnning.

Læg aldrig øret imod Garden Protector 3. Opbevares utilgængeligt for børn i alle aldre.

Batteriernes levetid afhænger af, hvor mange gange apparatet er blevet aktiveret: Hvis apparatet vender ud imod et sted, hvor der færdes mange dyr, vil batterierne have en kortere levetid, end hvis der passerer færre dyr.

## Vær en god nabo!

Garden Protector 3 løser problemerne med omstrejfjende, løsgående eller vilde dyr. Undgå at rette Garden Protector 3 mod naboens have eller gård eller mod et offentligt område. Dette apparat er beregnet til brug på brugerens private ejendom.

Visse udsendte frekvenser kan opfattes af det menneskelige øre, især når indstillingen er på det laveste niveau (kontakten er drejet mod højre). I så fald er det tilstrækkeligt at øge frekvensen lidt ved hjælp af kontakten (drej kontakten mod venstre).

Genbrug: Dette apparat skal genanvendes. Det må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for at aflevere dit brugte apparat på en genbrugsplads.

# GARDEN PROTECTOR 3

ULTRA  
SONIC

**VIGTIGT:** Når apparatet er batteridrevet, kan det ske, at det fungerer konstant. Batterierne er sandsynligvis ikke mere tilstrækkelig opladede. Afprøv apparatet med nye batterier af god kvalitet eller med en adapter, inden det tilbagesendes til reklamationssafdelingen.  
Din Garden Protector's levetid kan forlænges betydeligt ved at beskytte den mod vejrliget. En sådan beskyttelse forhindrer skader som følge af regn- eller haglbyger. Dæk ikke højtaleren til.

CZ

#### Vkládání baterií:

Zařízení Garden Protector 3 je napájeno 4 bateriemi „D“ LR20 1,5 V. Pozor, pro optimální funkci je nutno používat baterie dobré kvality.

Vkládání baterií: zkontrolujte, zda je spínač zařízení umístěn v poloze OFF. Otevřete prostor na baterie a vložte 4 baterie při správném dodržení polarit, která je uvedena na zařízení. Volitelně lze zařízení napájet i pomocí adaptéru (WKT052 nebo WKT052-OUT).

#### Provoz a používání:

Toto zařízení je vybaveno infračerveným detektorem, který reaguje na pohyb. Zařízení pak vydává vysokofrekvenční zvuk (ultrazvuk), který je pro člověka špatně slyšitelný nebo vůbec neslyšitelný, ale některá zvířata na něj jsou velmi citlivá. Cílová zvířata se tedy odlákají; mění své zvyklosti a odcházejí jinam. Detekce je funkční až do +/- 15 metrů.

Jakmile infračervená buňka detekuje pohyb v okruhu své působnosti, zařízení vydává ultrazvuk s frekvencí závislou na nastavení, a to po dobu asi 7 sekund, pak se přepne do pohotovostního režimu. Zařízení se znovu aktivuje po 5 sekundách, pokud výskyt pohybu neustává. Cyklus se pak opakuje.

Frekvence, kterou lze zvolit podle druhu zvířat, které chcete odehnat, je nastižena na zadní straně přístroje: 1 až 7 = kočky, 2 až 7 = psi, 3 až 7 = lišky, 4 až 7 = kuny, 5 až 7 = zajáci, 6 až 7 = volavky.

Poznámka: 1 = nejvyšší frekvence (+/- 24 KHz) a 7 = nejnižší (+/- 15 KHz). Člověk vnímá zvuky až do 20 KHz. V některých polohách tedy můžete zaslechnout určité pískání.

#### Montáž, umístění a doporučení:

Pomocí trubky a špičaté koncovky zařízení umístíte do výšky, v níž se pohybují zvířata, která chcete odehnat. Zařízení vysílá ultrazvuk na vodorovné rovině ve stanoveném směru. Je tedy nutno je umístit co nejbližší do výšky odháněného zvířete, bez překážek mezi zařízením a zvířetem (detekce by se přerušila a ultrazvuk se touto překážkouablokuje).

Chcete-li ochránit větší plochu nebo v případě hustšího listoví v chráněné oblasti, může být nutné použít více zařízení.

Nechte zařízení Garden Protector 3 fungovat nepřetržitě, aby docházelo k neustálému odhánění škodlivých zvířat. Informace: čím více je kurzor natočen doprava, tím nižší je frekvence a tím větší je pokrytí, až do 200 m<sup>2</sup>.

Některé starší kočky nebo psi mohou mít sluch méně citlivý na vysokofrekvenční ultrazvuk (tím spíše, pokud mají splývavé uši). V takovém případě je nutno natočit kurzor doprava, čímž se frekvence sníží. U těchto starších zvířat může být nutná frekvence 4, 5, 6 nebo dokonce 7. Garden Protector 3 působí až od spuštění, ale než dojde k dlouhodobé změně zvyklosti škodlivých druhů zvířat, je nutno počkat až 2 týdny. Zařízení můžete také přesouvat, abyste předešli riziku návyku.

Nikdy nepřikládejte ucho k zařízení Garden Protector 3. Skladujte mimo dosah batolat a dětí.

Životnost baterií závisí na počtu aktivací zařízení: pokud je zařízení nastaveno u místa s častým provozem, baterie se vybijí dříve, než v méně frekventovaných podmínkách.

#### Buďte dobrým sousedem!

Garden Protector 3 řeší problémy s toulavými zvířaty nebo neuváženými či divokými zvířaty. Nenatáčejte ale zařízení Garden Protector 3 do sousední zahrady nebo dvora nebo na veřejné místo. Toto zařízení je určeno pro použití na soukromém pozemku uživatele.

Některé vydávané frekvence mohou být zaznamatelné i lidským sluchem, zejména v případě nastavení nejnižší hladiny (poloha kurzoru vpravo). V takovém případě stačí nepatrně zvýšit frekvenci kurzorem (otočte kurzor doleva).

Likvidace: Toto zařízení je nutno recyklovat, nevyhazujte je s domovním odpadem. Zařízení likvidujte ve speciálním sběrném místě.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud se baterie zařízení blíží vybití, může se stát, že zařízení bude fungovat nepřetržitě, dokud se baterie zcela nevybijí. Po výměně baterií bude zařízení fungovat znovu normálně. Zařízení vyzkoušejte s novými bateriemi vysoké kvality nebo s adaptérem, než je zašlete do servisu.

Životnost zařízení „Garden Protector“ můžete výrazně zlepšit pomocí prostředku chránícího proti nepříznivému počasí. Zabrání se tím škodám způsobeným přivalovými dešti nebo kroupami. Nezakrývejte reproduktor.

SL

#### Vstavte baterie:

Garden Protector 3 napájajo 4 baterie »D« LR20 1.5V. Pozor, za boljšje delovanje uporabljajte samo baterije dobre kakovosti.

Za namestitve baterij: priprčajte se, da je stikalo izklopljeno. Odprite odprtino za baterije in namestite 4 baterije. Upoštevajte tam narisane oznake glede polov + in -. Druga možnost napajanja aparata je še s pomočjo adapterja (WKT052 ali WKT052-OUT).

#### Delovanje in uporaba:

Ta naprava deluje na infrardeči senzor, ki se odziva na premike. Ko zazna premik, sproži visokofrekvenčno zvočno valovo (ultrazvočni valovi), ki jih ljudje ne slišimo oz. jih komajda zaznavamo, nekatere živali pa jih slišijo zelo dobro. Ciljne živali ta zvok zelo moti; prisiljene so spremeniti svojo navado, da obiskujejo ta kraj, in se odpravijo drugam.

Deluje v razdalji do +/- 15 metrov.

Ko infrardeči senzor zazna premik, naprava začne spuščati ultrazvočne valove (njihova frekvenca je odvisna od nastavitve) za približno 7 sekund, nato naprava sama preide v način »pripravljen«. V kolikor ponovno takoj zazna gibanje, se naprava samodejno prižge po 5ih sekundah. Cikel se ponovno začne.

Frekvence, razdeljene glede na tip nezaželene živali, so odtsinjene na hrbtnem delu naprave: od 1 do 7 = mačke, od 2 do 7 = psi, od 3 do 7 = lisice, od 4 do 7 = podlasice, od 5 do 7 = poljski zajci, od 6 do 7 = čaplje.

Opomba: 1 = najvišja frekvenca (+/- 24 KHz) in 7 = najnižja (+/- 15 KHz). Ljudje lahko slišimo zvoke do 20 KHz. Na določeni položajih boste lahko slišali šum.

#### Sestavljanje, namestitev in priporočila:

Uporabite cev in njen nastavek za namestitve aparata na višino živali, ki jih želite odgnati. Naprava oddaja vodoravne ultrazvočne valove v izbrani smeri. Za boljši rezultat je potrebno napravo namestiti na višino živali, ki jo želimo odgnati, in biti pozorni, da ni med živaljo in napravo nobenih ovir (smer bi bila tako ovirana in ultrazvočni valovi bi naleteli na oviro).

# GARDEN PROTECTOR 3 ULTRA SONIC

V primeru, da želimo zaščititi večjo površino ali da je na tem območju veliko zelenja, potrebujemo več naprav.

Z namenom, da bi bilo območje stalno obvarovano pred škodljivci, pustite Garden Protector 3 stalno prižgan. Informativno: bolj kot je kurzor obrnjen v desno, nižja je frekvenca in večja je pokrita površina, do največ 200 m<sup>2</sup>.

Psi in mačke, ki so že stari, so lahko manj občutljivi na visoke ultrazvočne frekvence (to še posebno velja za pse, ki imajo povešene uhlje). V tem primeru obrnite kurzor proti desni, da znižate frekvenco. Za živali, ki so nekoliko starejše, je potrebno uporabiti frekvenco 4, 5, 6 ali celo 7. Garden Protector 3 začne delovati takoj po vklopu, za dolgoročne učinke na navade škodljivcev pa moramo počakati vsaj 2 tedna. Napravo lahko tudi premaknete in preprečite, da bi se škodljivci na njeno lego navadili.

Na napravo Garden Protector 3 nikoli ne naslanjajte ušesa. Napravo hranite izven dosega otrok in novorojencev.

Trajanje baterij je odvisno od števila vklopov naprave: če je aparat nameščen tam, kjer prehajajo škodljivci v zelo velikem številu, bodo držale manj časa kot če je nameščen na kraju, kjer je prehod škodljivcev redkejši.

#### **Bodite prijazen sosed!**

Garden Protector 3 odpravi težave s tavajočimi živalmi, živalmi, ki so brez povodca in divjimi živalmi. Izogibajte se postavitvam, ki bi Garden Protector 3 usmerjale proti sosedu ali na javne površine. Naprava je namenjena uporabi na zasebnem zemljišču.

V primeru, da je naprava nastavljena na najnižjo frekvenco, lahko človeško uho zasliši določene zvoke (kurzor je na desni). V tem primeru, s pomočjo kurzorja dvignemo frekvenco (kurzor premaknemo na levo).

Recikliranje naprave: Ta naprava mora biti reciklirana. Ne odlagajte je med gospodinjске odpadke. Odnosite jo v Center za ravnanje z odpadki.

POMEMBNO: V primeru, da napravo napajajo baterije, lahko ta, ko so baterije skoraj prazne, deluje neprenehoma, dokler se baterije popolnoma ne izpraznijo. Preden napravo vrnete na popravilo se prepričajte, če deluje tudi z novimi baterijami dobre kakovosti.

Garden Protector lahko zdrži veliko več, če je zavarovan pred vremenskimi vplivi. Tako se boste izognili škodi, ki bi jo povzročili sunki vetra z dežjem in točo. Ne pokrivajte zvočnika.

ET

#### **Pataraide sisestamine**

Garden Protector 3 tóótab nelja 1,5 V D-tüüpi LR20 patareiga. NB! Seade tóótab efektiivsemalt, kui kasutate kvaliteetseid patareisid.

Enne pataraide sisestamist veenduge, et seadme toitelüliti on asendis OFF (VÄLIAS). Avage akukamber ja asetage sellesse 4 patareid, jälgides seadme tähistatud poolusi. Seadet on võimalik kasutada ka adapteriga (WKT052 või WKT052-OUT).

#### **Tööpõhimõte ja kasutamine**

Seadmel on infrapunaandur, mis reageerib liikumisele. Seade väljastab kõrgsageduslikku heli (ultraheli), mis on inimesele vähesel määral kuuldav või täiesti kuuldamatu, kuid mida teatud loomad kuulevad väga hästi. Seade häirib neid loomi, mistóttu nad muudavad oma käitumist ja põgenevad.

Andur tuvastab liikumise seadme kuni 15 meetri kaugusel.

Kui infrapunaelement märkab oma tööulatuses liikumist, tekitab seade 7 sekundi jooksul ultraheli, mille sagedus oleneb seadistusest, ja lülitub seejärel uuesti ooterežiimile. Kui liikumine ei lakka, lülitub seade 5 sekundi pärast uuesti sisse. Seejärel tsükkel kordub.

Konkreetset tüüpi loomade/lindude peletamiseks sobivad sagedused on märgitud seadme tagaküljel. 1–7 = kassid, 2–7 = koerad, 3–7 = rebased, 4–7 = kärbid, 5–7 = äänesed, 6–7 = haigrud.

Märkus: 1 = kõrgeim sagedus (+/- 24 KHz) ja 7 = madalaim sagedus (+/- 15 KHz). Inimene kuuleb kuni 20 KHz heli. Seetóttu võite mõne seadistuse korral kuulda omamoodi vilinat.

#### **Paigaldamine, asukoha valimine ja soovitus**

Kinnitage seade toru ja selle otsa abil loomadega samale kõrgusele. Seade väljastab ultraheli määratud suunas horisontaalselt. Ideaaljuhul tuleks seade paigaldada peletatavate loomadega samale kõrgusele nii, et seadme ja looma vahel ei oleks takistusi (takistus segab liikumise tuvastamist ja blokeerib ultrahellaineid).

Rohke taimeistikuga või suure maa-ala kaitsmiseks võib olla tarvis mitut seadet.

Jätke Garden Protector 3 pidevalt tööle, et peletada ebasoovitavad loomad/linnud alatiseks. NB! Mida rohkem keerata regulaatorit vasakule, seda madalam on helisagedus ja suurem tööulatus (kuni max 200 m<sup>2</sup>).

Vanemate kasside või koerte kuulmine ei pruugi olla kõrgsagedusliku heli suhtes kuigi tundlik (eriti kui neil on lontis kõrvad). Sel juhul tuleb keerata regulaatorit sageduse vähendamiseks paremale. Eakate loomade puhul võib olla vaja valida sagedus 4, 5, 6 või isegi 7. Garden Protector 3 aktiveerub kohe pärast käivitamist, kuid seadme pikaajalist mõju loomade käitumisele võib täheldada umbes 2 nädala möödudes. Võite ka seadme asukoha muuta, et kahjuloomad seadmega ära ei harjaks.

Ärge kunagi pange kõrva Garden Protector 3 vastu. Hoidke seadet igas vanuses lastele kättesaamatus kohas.

Pataraide kestvus oleneb seadme sisselülitamiste arvust. Kui seade asub väga käidavas kohas, peavad patareid vastu lühemat aega kui vähem käidavas kohas.

#### **Olge hea naaber!**

Garden Protector 3 peletab hulkuvaid, rihmata ja metsloomi. Ärge suunake Garden Protector 3 naabusnõnna asuva aia, hoovi või avaliku kasutuses territooriumi poole. Seade on mõeldud kasutamiseks kasutaja eramaal.

Inimese kõrv võib tajuda teatud sagedusi, eriti kui valitud on madalaim määrang (regulaator on suunatud paremale). Selle vältimiseks piisab, kui suurendate regulaatori abil veidi sagedust (keerate regulaatorit vasakule).

Ringlussevótt Seade tuleb ringlusse võtta. Ärge visake seda olmejäätmete hulka. Tagastage seade ringlussevótuks selleks ette nähtud kogumiskohata.

NB! Kui seade tóótab patareidega, võib juhtuda, et seade jääb pidevalt tööle. Töenäoliselt ei ole sel juhul patareid piisavalt laetud. Testige seadet uute kvaliteetsete patareide või adapteriga, enne kui saadate seadme müügiärgsesse hooldusse.

Garden Protector tóóiga saab oluliselt pikendada, kui kasutate halva ilma eest kaitsvat seadist. Kaitseseadis hoiab ära vihma- või rahehoogude tekitatava kahju. Ärge katke valjuhääldit kinni.

# GARDEN PROTECTOR 3 ULTRA SONIC

**ievietot baterijas:**

Garden Protector 3 ir darbināms ar četrām "D" LR20 1.5V baterijām. Uzmaniību, labāki iekārtas darbībai izmantojiet labas kvalitātes baterijas.

Lai ievietotu baterijas: pārļiecināties, ka ierīces slēdzis ir iestatīts uz OFF. Atveriet bateriju nodalījumu un ievietojiet 4 baterijas, ievērojot polaritāti, kas norādīta uz ierīces. Pēc izvēles ierīci var darbināt arī ar adapteri (WKT052 vai WKT052-OUT).

**Darbība un lietošana:**

Šī ierīce ir aprīkota ar infrasarkanā sensoru, kas reaģē uz kustību. Ierīce izdala augstas frekvences skaņu (ultraskaņu), kas maz vai nemaz nav dzirdama cilvēkiem, bet ļoti sadzirdama atsevišķiem dzīvniekiem. Konkrētie dzīvnieki tiek iztraucēti; tie maina savus ieradumus un pārvietojas citur. Tā darbojas līdz +/- 15 metriem.

Ja infrasarkanais sensors uztver kustību tā darbības robežās, aptuveni 7 sekundes ierīce izstaro ultraskaņas, kuru biežums ir atkarīgs no iestatījuma, un pēc tam tā atgriežas gaidīšanas režīmā. Ja kustības turpinās, tad ierīce aktivizējas vēlreiz pēc 5 sekundēm. Pēc tam cikls atkārtojas.

Frekvences, kas jāizvēlas atkarībā no kaitīgo dzīvnieku tipa, ir uzrakstātas ierīces aizmugurē: no 1 līdz 7 = kaķi, no 2 līdz 7 = suni, no 3 līdz 7 = lapsas, no 4 līdz 7 = zebiekstes, no 5 līdz 7 = zaķi, no 6 līdz 7 = gārņi.

Piezīme: 1 = + augsta frekvence (+/- 24 KHz) un 7 = + zema (+/- 15 KHz). Cilvēki var sadzirdēt līdz pat 20 KHz. Atsevišķās pozīcijās jūs varat sadzirdēt sava veida svilpienus.

**Uzstādīšana, atrašanās vieta un ieteikumi:**

Izmantojiet caurulīti un tās augšpusi, lai nostiprinātu ierīci to dzīvnieku augstumā, kurus jūs vēlaties padzīt. Ierīce izdala ultraskaņu horizontālā plaknē noteiktā virzienā. Tāpat tā jānovieto ideālā līmenī kaitīgo dzīvnieku padzīšanai tā, lai starp ierīci un dzīvniekiem nebūtu nekādu šķēršļu (uztveršana būs traucēta, un šķērslis šīs ultraskaņas nobloķēs).

Lai aizsargātu lielu teritoriju, vai ja aizsargājamā teritorijā ir blīva lapotne, varēt būt nepieciešamas vairākas ierīces.

Ļaujiet Garden Protector 3 darboties nepārtraukti, lai pastāvīgi atbaidītu kaitīgos dzīvniekus. Informācijai: jo vairāk kurssors pagriezts pa labi, jo frekvence ir zemāka, un pārklājums ir lielāks līdz pat 200 m<sup>2</sup>.

Daži vecāki kaķi vai suni varētu būt mazāk jutīgi pret augstas frekvences ultraskaņu (īpaši ar nokarenām ausīm). Šādā gadījumā pagrieziet kursoru pa labi, lai pazeminātu frekvenci. Šiem vecākiem dzīvniekiem varētu būt nepieciešama frekvence 4, 5, 6 vai pat 7. Garden Protector 3 darbojas no tā ieslēgšanas brīža, tomēr vajadzēs līdz pat 2 nedēļām, lai redzētu ilgtermiņa izmaiņas kaitīgo dzīvnieku ieradumos. Jūs varat ierīci arī pārvietot, lai izvairītos no pierašanas.

Nekādā gadījumā nelieciet ausi pie Garden Protector 3. Sargāt no mazuliem un bērniem.

Bateriju darbības ilgums ir atkarīgs no tā, cik ilgi ierīce ir ieslēgta: ja ierīce ir saskārusies ar biežu dzīvnieku kustību, tad baterijas kalpos mazāk nekā konfigurācijā ar mazāku kustību.

**Esiet labs kaimiņš!**

Garden Protector 3 atrisina problēmas, ko rada klaiņojoši dzīvnieki, bez pavadas un savvaļas dzīvnieki. Izvairieties vērst Garden Protector 3 uz kaimiņu dārzu, pagalmu vai sabiedrisku vietu. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai lietotāja privātajā īpašumā.

Dažas pārraidītās frekvences var uztvert cilvēka ausis, jo īpaši tad, ja iestatījums ir zemākajā līmenī (kursors pozīcijā pa labi). Tādā gadījumā ar kursoru vienkāšī nedaudz paaugstiniet frekvenci (pagrieziet kursoru pa kreisi).

Pārstrāde: Šī ierīce ir jāpārstrādā, neizmest to kopā ar sadzīves atkritumiem. Lūdzam to aiznest uz pārstrādes centru.

SVARĪG! Kad baterijas sāk izlādēties, var gadīties, ka ierīce turpina darboties bez pārtraukumiem, līdz baterijas pilnīgi izlādējas. Pēc bateriju nomaināšanas ierīce atsāk normālu darbību. Pirms ierīces nosūtīšanas atpakaļ lūdzam pārbaudīt ierīci ar jaunām labas kvalitātes baterijām vai adapteri.

Jūsu "Garden Protector" ilgmūžību var ievērojami uzlabot ierīce, kas to aizsargā no laika apstākļiem. Tā novērsīs lietus brāzmu un krusas izraisītus bojājumus. Neaizsedziet skaļruņi.

**TR****Pilleri takma:**

Garden Protector 3, 4 adet "D" LR20 1.5V pille čaljšir. Cihazın en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için kaliteli piller kullanmaya dikkat edin.

Pilleri takmadan önce cihazın açma kapama düğmesinin OFF (KAPALI) konumunda olduğundan emin olun. Pil bölmesini açın ve cihazın üzerinde belirtilen kutuplara dikkat ederek 4 pil yerleştirin. Alternatif olarak cihaz bir adaptörle de (WKT052 veya WKT052-OUT) çalıştırılabilir.

**Čaljšma ve kullanim:**

Bu cihaz bir hareket sırasında tepki veren kızılötesi bir dedektör ile donatılmıştır. Cihaz bu sayede insanların çok az ya da hiç duymadığı, ancak bazı hayvanların yoğun şekilde duyduğu yüksek frekanslı sesler (ultrasonlar) yayar. Böylece hedef hayvanlar rahatsız olarak yaşadıkları yeri değiştirir ve başka yere giderler.

Algılama +/- 15 metre aralığında etkilidir.

Kızılötesi hücre algılama aralığında bir hareket algılar algılamaz, cihaz yaklaşık 7 saniye boyunca frekanslı ayara göre değişen ultrasonlar yayar ve ardından bekleme moduna geçer. Hareketler algılanmaya devam ederse cihaz 5 saniye sonra yeniden harekete geçer. Daha sonra bu döngü tekrarlanır.

Uzaklaştırmak istediğiniz hayvan türüne göre seçilecek frekans cihazın arkasında basılıdır: 1 ila 7 = kediler, 2 ila 7 = köpekler, 3 ila 7 = tilkiler, 4 ila 7 = sansarlar, 5 ila 7 = tavşanlar, 6 ila 7 = balıktiller.

Not: 1 = en yüksek (+/- 24 KHz) ve 7 = en düşük frekans (+/- 15 KHz). İnsanlar 20 KHz'ye kadar duyabilir. Bu nedenle bazı yerlerde bir tür vızıl duyabilirsiniz.

**Montaj, yerleşirme ve öneriler:**

Cihazı uzaklaştırmak istediğiniz hayvanların boyuna göre sabitlemek için boruyu ve uç parçasını kullanın. Cihaz belirli bir doğrultuda yatay bir düzlemde ultrasonlar yayar. Ayrıca cihaz ideal olarak cihaz ve uzaklaştırmak istediğiniz hayvan arasında hiçbir engel olmadan hayvanın boyuna göre yerleştirilmelidir (aksi takdirde algılama bozulacak ve ultrasonlar bu engelle engellenecektir).

Büyük bir alan korunacaksa veya korunacak alanda çok miktarda yaprak varsa birden fazla cihaz gerekebilir.

Uzaklaştırmak istediğiniz hayvanları kalıcı olarak uzak tutmak için Garden Protector 3'ü sürekli çalışır durumda bırakın. Lütfen unutmayın: gösterge sağa doğru çevrildikçe frekans yoğunluğu azalır ve kapsama alanı maksimum 200 m<sup>2</sup>'ye kadar artar.

Bazı yaşlı kediler ve köpekler yüksek frekanslı ultrasonlara karşı daha az duyarlı olabilirler (özellikle kulakları sarıktır türde hayvanlar). Bu durumda frekans azaltmak için göstergenin sağa doğru çevrilmesi gerekir. Bu yaşlı hayvanlar için 4, 5, 6 ve hatta 7 değerinde bir frekans gerekebilir. Garden Protector 3 çalıştırılır çalıştırılmaz etkili olmaya başlar, ancak hayvanların kalıcı olarak uzaklaştırıldığını görmek için 2 hafta kadar beklenmelidir. Ayrıca hayvanların alışmalarını önlemek için cihazın yerini değiştirebilirsiniz.

# GARDEN PROTECTOR 3

ULTRA  
SONIC

Kulağınızı asla Garden Protector 3'e dayamayın. Bebek ve çocuklardan uzak tutun.

Pillerin kullanımı süresi cihazın etkinleşme sayısına bağlıdır: Cihaz çok geçiş olan bir yere yerleştirilirse, daha az geçiş olan bir kurulum yerine göre pillerin kullanımı süresi daha kısa olacaktır.

### İyi bir komşu olun!

Garden Protector 3 başıboş, sahipsiz ve vahşi hayvan sorunlarını çözer. Garden Protector 3'ü komşunuzun bahçesine veya avlusuna ya da halka açık bir yere yönelmeyin. Bu cihazın kullanıcının özel mülkiyetinde kullanılması amaçlanmıştır.

Özellikle ayar en düşük seviyede olduğunda (gösterge sağ konumda olduğunda) yayılan bazı frekanslar insan kulağı tarafından algılanabilir. Bu durumda gösterge yardımıyla frekansı (göstergeyi sola doğru çevirerek) biraz arttırmanız yeterlidir.

Gerisi dönüşüm: Bu cihaz geri dönüştürülmelidir; ev tipi çöp konteynerlerine atmayın. Lütfen bir geri dönüşüm merkezine götürün.

ÖNEMLİ: Cihaz piller takılı çalışırken sürekli olarak çalışabilir. Bu nedenle pillerin sarji zamanla yeterli olmayabilir. Cihazı satış sonrası servise göndermeden önce kaliteli yeni pillere veya adaptöre takarak test edin.

"Garden Protector"ın kullanımı öğrenmiş olduğunuz havalandırma koruyan bir tertibatla önemli ölçüde uzatılabilir. Böyle bir tertibat cihazı yağmur veya diğer faktörlerin neden olduğu hasarlardan koruyacaktır. Hoparlörün üzerini kapatmayın.

FI

### Paristojen asettaminen:

Garden Protector 3 -laitteeseen tarvitaan 4 D-paristoa LR20 1,5 V. Huom.! Käytä laadukkaita paristoja, jotta laite toimisi paremmin.

Tarkista ennen paristojen asettamista, että laitteen virtakytkin on varmasti OFF-asennossa. Aava paristokotelo ja aseta sinne neljä paristoa kotelossa olevien polariteettimerkintöjen mukaisesti. Laitetta voidaan käyttää vaihtoehtoisesti myös sovitimmella (WKT052 tai WKT052-OUT).

### Toiminta ja käyttö:

Laitteessa on infrapunanäyttö, jonka reagoi liikkeeseen. Laite lähettää tällöin korkeataajuisista ääntä (ultraääntä), jota ihminen tuskin kuulee, mutta jota tietyt eläimet kuulevat erittäin hyvin. Ääni häiritsee kohteena olevia eläimiä, joten ne muuttavat tottumuksiaan ja siirtyvät muualle.

Tunnistusalue ulottuu noin +/- 15 metrin päähän.

Kun infrapunakenno havaitsee liikettä toiminta-alueellaan, laite lähettää ultraääntä, jonka taajuus riippuu laitteen säädöistä, noin seitsemän sekunnin ajan ja palaa sitten valmiustilaan. Laite käynnistyy uudelleen noin viiden sekunnin kuluttua, jos se havaitsee yhä liikettä. Sykli toistuu yhä uudelleen.

Taajuus valitaan kohteena olevan eläinlajin mukaan, ja ohje on painettu laitteen selkämkyksen: 1-7 = kissat, 2-7 = koirat, 3-7 = ketut, 4-7 = näädat, 5-7 = jänikset, 6-7 = haikarat.

Huomautus: 1 = kaikkein korkein taajuus (+/- 24 KHz) ja 7 = kaikkein matalin taajuus (+/- 15 KHz). Ihmiset kuulevat enintään 20 KHz:n taajuuden. Tietyissä paikoissa voit siis kuulla jonkinlaista vihellystä.

### Asennus, paikan valinta ja suositukset:

Kiinnitä laite putken ja sen suippokärkisen suokappaleen avulla häädettävien eläinten elinkorkeudelle. Laite lähettää ultraääntä vaakatasossa tiettyyn suuntaan. Se kannattaa asentaa häädettävien eläinten korkeudelle siten, ettei laitteen ja eläinten välillä jää mitään, mikä häiritäisi tunnistusta ja estäisi ultraäänen etenemisen.

Jos halutaan suojata laaja alue tai jos suojattavan alueen kasvillisuus on tiheää, on syytä käyttää useampia laitteita.

Jätä Garden Protector 3 päälle, jotta tuhoeläimet pysyvät poissa. Tiedoksi: mitä enemmän osoitin on oikealla, sitä matalampi taajuus on ja sitä suuremman alan laite suojaa (enintään 200 m<sup>2</sup>).

Joillakin ikäänäytneillä kissoilla ja koirilla voi olla heikentynyt kuuloaisti korkeataajuisen ultraäänen suhteen (luppakorvaisilla vieläkin todennäköisemmin). Tällöin osoittinta on siirrettävä oikealle taajuuden pienentämiseksi. Vanhoille eläimille taajuuden on oltava 4, 5, 6 tai jopa 7. Garden Protector 3 toimii heti käyttöönotosta alkaen, mutta kahden viikon kuluttua tuhoeläinten tavoissa on havaittavissa pitkäaikaisia vaikutuksia. Tottumisen voi estää siirtämällä laitteen toiseen paikkaan.

Älä koskaan aseta korvaa vasten Garden Protector 3 -laitetta. Säilytettävä vauvojen ja lasten ulottumattomissa.

Paristojen käyttöikä riippuu laitteen toimintatheydestä: jos laite on paikassa, jonka ohi kuljetaan paljon, paristot kuluvat nopeammin kuin harvemmin kuljettavassa paikassa.

### Olethan hyvä naapuri!

Garden Protector 3 ratkaisee alueella luvatta kuljeskelevien eläinten aiheuttamat ongelmat. Älä suuntaa Garden Protector 3 -laitetta kohti naapurin pihaa tai puutarhaa tai julkista aluetta. Laite on tarkoitettu käytettäväksi omistajan omalla yksityisalueella.

Ihmiskorva voi kuulla tiettyjä taajuuksia varsinkin silloin, kun säätö on kaikkein alimmalla tasolla (osoitin oikealla). Tällöin riittää vähäinen taajuuden nostaminen osoittimen avulla (käännä osoittinta vasemmalle).

Kierrätys: Tämä laite on kierrätettävä eikä sitä saa heittää kotitalousjätteeseen. Toimita se kierrätyspisteeseen.

**TÄRKEÄÄ:** Kun laitetta käytetään paristoilla, laite on jatkuvasti toiminnassa. Paristojen varaus ei todennäköisesti enää riitä. Testaa laitteen toiminta uusilla, laadukkailla paristoilla tai sovitimmella ennen sen toimittamista huoltoon.

Garden Protector -laitteen käyttöikä voidaan pidentää merkittävästi huonolta säältä suojavalla laitteella. Näin vältetään sade- ja raekuurojen aiheuttamat vauriot. Kaiutinta ei saa peittää.

RU

### Вставить батарейки:

Прибор «Garden Protector 3» работает на 4 батарейках типа «D» LR20 1.5 В. Внимание: для надлежащего функционирования прибора используйте батарейки хорошего качества.

Чтобы вставить батарейки: убедитесь, что переключатель прибора находится в положении ВЫКЛ. Откройте отделение для батареек и вставьте 4 батарейки, соблюдая полярность, указанную на приборе. В качестве опции, прибор можно заряжать с помощью адаптера (WKT052 или WKT052-OUT).

# GARDEN PROTECTOR 3 ULTRA SONIC

## Функционирование и использование:

Данный прибор имеет инфракрасный датчик, реагирующий на движение. Прибор начинает издавать звук высокой частоты (ультразвук), мало или совсем не слышимый для людей, но слышимый для некоторых животных. Животные встревожены: они меняют свои повадки и уходят в другое место.

Прибор распознает движение в радиусе до +/- 15 метров.

Как только фотоземлем обнаруживает движение в радиусе своего действия, прибор издает ультразвук, частота которого зависит от настроек, в течение около 7 секунд, после чего переходит в режим ожидания. Прибор включается повторно спустя 5 секунд, если движение продолжается. Далее цикл повторяется.

Частота, которую необходимо выбрать в зависимости от вредителя, указана на обратной стороне прибора: от 1 до 7 = коты, от 2 до 7 = собаки, от 3 до 7 = лисы, от 4 до 7 = куницы, от 5 до 7 = кролики, от 6 до 7 = цапли.

Примечание: 1 = самая высокая частота (+/- 24 кГц) и 7 = самая низкая (+/- 15 кГц). Человек может услышать до 20 кГц. Таким образом, на некоторых частотах Вы можете слышать нечто наподобие свиста.

## Установка, размещение и рекомендации:

Используйте трубку с заостренным наконечником, чтобы установить прибор на высоте тех животных, которых Вы желаете прогнать. Прибор издает ультразвук горизонтально, в заданном направлении. Более того, его лучше установить на высоте вредителя так, чтобы между ним и прибором не было никаких препятствий (в противном случае направление звука будет искажено, и ультразвук будет останавливаться у препятствия).

Если необходимо защитить большое пространство или территорию с большим количеством листвы, следует установить несколько приборов.

Оставьте «Garden Protector 3» включенным на все время, и он будет постоянно отпугивать вредителей. Для сведения: чем больше бегунок повернут вправо, тем ниже частота и больше зона покрытия - до 200 м<sup>2</sup> максимум.

У некоторых кошек и старых собак слух менее чувствителен к ультразвуку высокой частоты (особенно если у них свисающие уши). В таком случае необходимо повернуть бегунок вправо, чтобы снизить частоту. Для старых животных используйте частоту 4, 5, 6 или даже 7. Прибор «Garden Protector 3» начинает работать сразу же после ввода в эксплуатацию, но заметить явные изменения в поведении вредителей можно только по истечении около 2 недель. Во избежание привыкания к прибору Вы можете его время от времени переставлять.

Не прикладывает ухо к прибору «Garden Protector 3». Держать вне доступа детей.

Продолжительность работы батареек зависит от числа включений прибора: если он находится в месте с высокой проходимостью, батарейки садятся быстрее, чем в месте с низкой проходимостью.

## Будьте хорошим соседом!

«Garden Protector 3» устраняет проблемы, связанные с бродячими, дикими животными и животными без поводка. Не ставьте прибор «Garden Protector 3» в направлении сада или двора соседей или общественных мест. Этот прибор предназначен для использования на частной территории пользователя.

Некоторые частоты могут быть слышны для людей, в частности если прибор настроен на самый низкий уровень (положение бегунка вправо). В таком случае слегка увеличьте частоту (поверните бегунок влево).

Утилизация: Данный прибор должен быть утилизирован, не бросайте его в бытовые отходы. Отнесите его в специальный пункт утилизации.

**ВНИМАНИЕ:** Если прибор работает на батарейках, он работает без перерыва. Батарейки могут разрядиться. Прежде чем отправлять прибор на сервисное обслуживание, проверьте его работу, вставив новые батарейки высокого качества или используя адаптер.

Срок службы прибора «Garden Protector» можно значительно повысить, используя устройство защиты от неблагоприятных погодных условий. Оно позволяет избежать возможного ущерба вследствие сильных дождей или града. Не закрывайте громкоговоритель.

HR

## Umetanje baterija:

Garden Protector 3 se napaja iz 4 baterije « D » LR20 1,5V. Za najbolji rad upotrijebite kvalitetne baterije.

Za umetanje baterija uvjerite se da je preklopnik uređaja postavljen na OFF. Otvorite pretinac za baterije i umetnite 4 baterije pazeći na položaje polova naznačenih na uređaju. Opcijski, uređaj se također može napajati preko adaptera (WKT052 ili WKT052-OUT).

## Način rada i uporaba:

Ovaj uređaj opremljen je infracrvenim detektorom koji reagira na pokrete. Uređaj odašilje zvukove visoke frekvencije (ultrazvuk) koje ljudi slabo ili uopće ne čuju, ali jako dobro čuju neke životinje. Ciljane životinje čuju zvuk koji im smeta, mijenjaju svoje navike i odlaze negdje drugdje.

Detekcija pokreta djeluje u dometu +/- 15 metara.

Čim infracrvena čelija detektira pokret u svom području djelovanja, uređaj odašilje ultrazvuk čija frekvencija ovisi o namještenosti tijekom oko 7 sekundi, a zatim se vraća u stanje pripravnosti. Uređaj se ponovo uključuje nakon 5 sekundi ako još uvijek detektira pokrete. Ciklus se nakon toga ponavlja.

Frekvencija koju možete odabrati ovisno o tipu štetočine koju želite odbiti ovisna je na poklopcu uređaja: od 1 do 7 = mačke, od 2 do 7 = psi, od 3 do 7 = lisice, od 4 do 7 = kune, od 5 do 7 = zečevi, od 6 do 7 = čaplje.

Napomena: 1 = najviša frekvencija (+/- 24 KHz) i 7 = najniža frekvencija (+/- 15 KHz). Ljudi mogu čuti do 20 KHz. Prema tome, na nekim položajima možete čuti neku vrstu zviždanja.

## Montaža, mjesto postavljanja i preporuke:

Upotrijebite cijev i njen vrh kako biste učvrstili uređaj u visini životinja koje želite otjerati. Uređaj odašilje ultrazvuk u vodoravnoj ravlini u određenom smjeru. Osim toga, u idealnom slučaju trebao bi biti postavljen na visinu štetočine koju želite otjerati, bez ikakve prepreke između uređaja i štetočine (ta prepreka može ometi detekciju i blokirati ultrazvuk).

Da biste zaštitili veliki prostor ili ako je u području koje želite zaštititi gusto lišće, možda će vam biti potrebno više uređaja.

Pustite da uređaj Garden Protector 3 radi kontinuirano kako bi trajno rastjerivao štetočine. ine. Za vašu informaciju: što je pokazivač više okrenut udesno, to je frekvencija niža, a pokrivanje veće, pa sve do maksimalno 200 m<sup>2</sup>.

Neke mačke i stariji psi mogu imati manje osjetljiv sluh za visoke frekvencije ultrazvuka (pogotovo ako imaju obješene uši). U tom slučaju pokazivač treba okrenuti udesno kako biste smanjili frekvenciju. Za te starije životinje možda će biti potrebna frekvencija od 4, 5, 6 ili čak 7. Uređaj Garden Protector 3 aktivan je čim se uključi, ali treba pričekati 2 tjedna da se vide dugoročne promjene u navikama štetočina. Uređaj možete i premješati kako biste izbjegli da se štetočine na njega naviknu.

# GARDEN PROTECTOR 3 ULTRA SONIC







Pest Control Europe sprl  
Avenue Mercator, 9  
B - 1300 Wavre  
Belgique  
[www.weitech.com](http://www.weitech.com)  
[info@weitech.com](mailto:info@weitech.com)

**GARDEN PROTECTOR 3** **ULTRA  
SONIC**